"Wand" Operation / Operación de la "varilla"/ Utilisation de la « baguette »

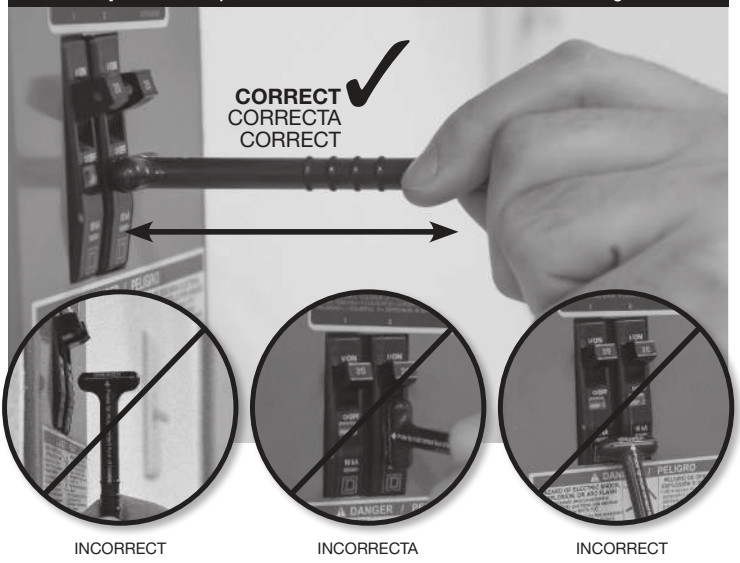


Fig. 1/ Fig. 1/ Fig. 1

Holding the "wand" as shown in Fig. 1,trace the panel to detect the transmitter signal. The orientation of the wand is critical.

Mientras sostiene la "varilla" como se muestra en la Fig. 1, rastree el panel para detectar la señal de transmisión. La orientación de la varilla es fundamental.

En tenant la « baguette » comme indiqué à la Fig. 1, survoler le panneau pour détecter le signal de l'émetteur. L'orientation de la baguette est cruciale.

Listen for loudest audible beeping
Escuche el pitido audible más fuerte / Écouter la tonalité la plus forte



Fig. 1/ Fig. 2/ Fig. 2

To locate the proper breaker it may be necessary to listen for the loudest beeping and watch for the highest L.E.D. indication. Confirm the correct breaker by switching the breaker off, removing power to the transmitter - the receiver will stop producing a response. An additional check is to confirm the green L.E.D. on the transmitter is not illuminated.

Para encontrar el disyuntor adecuado, podría ser necesario escuchar el pitido más fuerte y buscar la indicación L.E.D. más alta. Para confirmar el disyuntor correcto, apague el disyuntor y desconecte la energía hacia el transmisor; el receptor dejará de producir una respuesta. Se realiza una verificación adicional para confirmar que la luz L.E.D. verde en el transmisor no está iluminada.

Pour localiser le bon disjoncteur, il peut être nécessaire de repérer la tonalité la plus forte et de surveiller l'indication la plus élevée des DEL. Confirmer qu'il s'agit du bon disjoncteur en ouvrant le disjoncteur pour couper l'alimentation à l'émetteur; le récepteur cessera alors de répondre. En guise de confirmation supplémentaire, vérifier si la DEL verte de l'émetteur est éteinte.

Full instructions can be downloaded from: www.sperryinstruments.com/en/resources
Se pueden descargar las instrucciones completas desde: http://www.sperryinstruments.com/es-es/resources
Les instructions complètes pour cet outil peuvent être téléchargées à http://www.sperryinstruments.com/fr-fr/resources
WARNING: READ OPERATING INSTRUCTIONS BEFORE USING.
ADVERTENCIA: LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN ANTES DE USAR.
AVERTISSEMENT : LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION.